

## VOL. 2: ACTUALIZACIÓN SOBRE LOS DEBATES REFERENTES A LA CUSTODIA DE LA IANA

Cada dos semanas, la ICANN compila actualizaciones sobre el avance del proceso de transición de la custodia de la IANA y del proceso de mejora de la responsabilidad de la ICANN, y sobre los debates que ha llevado a cabo la comunidad al respecto. Esta información se brinda a fin de informar a las partes interesadas sobre los avances recientes en los procesos y de facilitarles las próximas fechas importantes, los documentos y borradores más recientes y un resumen de las noticias publicadas sobre el tema durante el período contemplado.

### Resumen

- Las propuestas sobre parámetros de protocolos y números presentadas ante el Grupo de Coordinación de la Transición de la Custodia de las Funciones de la IANA (ICG) en enero de 2015 han pasado a la Etapa 2 del Proceso de Compilación y Finalización de la Propuesta.
- La labor del Grupo de Trabajo Intercomunitario (CWG) sobre la Custodia y del Grupo de Trabajo Intercomunitario (CCWG) sobre la Mejora de la Responsabilidad de la ICANN se ha intensificado, y los dos grupos han activado una serie de equipos especializados que se ocupan de cuestiones específicas.
- El CWG sobre la Custodia y el CCWG sobre Responsabilidad realizarán reuniones presenciales en Estambul a fines de marzo.
- Diversos comités del Senado de los Estados Unidos han interpelado a algunos testigos en relación con la transición de la custodia de la IANA y sus implicancias respecto de diversas cuestiones nacionales e internacionales.

### ICG

- El Grupo de Coordinación de la Transición de la Custodia de las Funciones de la IANA (ICG) ahora tiene un sitio web independiente del de la ICANN: <http://www.ianacg.org>. (Téngase en cuenta que la ICANN, como coordinadora y facilitadora del proceso de transición de la custodia de las funciones de la IANA, seguirá brindando información sobre la transición así como también sobre el proceso de mejora de la responsabilidad de la ICANN en su sitio web: <https://www.icann.org>).
- El ICG tiene planeado celebrar una reunión presencial los días 18 y 19 de junio en Buenos Aires, antes de ICANN53. De ser necesario, el ICG también podría reunirse en la mañana del 20 de junio.

#### Cronograma de trabajo:

- Tras los debates de ICANN52 en Singapur sobre la posibilidad de extender el cronograma del ICG para la finalización de la propuesta de la transición de la custodia de la IANA, el ICG decidió avanzar tanto como sea posible con las propuestas de parámetros de protocolos y números y volver a considerar el cronograma más adelante cuando haya información más clara respecto de cuánto trabajo les insumirá al ICG y a la comunidad en general la propuesta de la comunidad de nombres.
- Con respecto a las propuestas de parámetros de protocolos y números, el ICG ha pasado a la Etapa 2 de su Proceso de Compilación y Finalización de la Propuesta. En la Etapa 2, se analizan la compatibilidad e interoperabilidad, la responsabilidad y la viabilidad de las propuestas presentadas.



### Informe adicional del ICG:

- En su teleconferencia del 25 de febrero, además de la propuesta consolidada final a ser presentada ante la Junta Directiva de la ICANN para su transmisión a la NTIA, los miembros del ICG decidieron elaborar también un informe que compila la información que el ICG reúne durante su labor a fin de garantizar que los tres componentes de la propuesta de transición —parámetros de protocolos, números y nombres— no entren en conflicto.

## CWG sobre la Custodia

- El ritmo de trabajo del Grupo de Trabajo Intercomunitario para el Desarrollo de una Propuesta para la Transición de la Custodia de la IANA relativa a las Funciones relacionadas con los Nombres (CWG sobre la Custodia) está aumentando en tanto el Grupo inicia una nueva etapa de trabajo con Equipos de Diseño. Asimismo, el CWG sobre la Custodia realizará una reunión presencial en Estambul los días 26 y 27 de marzo de 2015. Al 9 de marzo, 18 miembros del CWG sobre la Custodia y 15 participantes habían confirmado su asistencia a la reunión.

### Actualización de la propuesta borrador:

- El 26 de febrero, el CWG sobre la Custodia publicó la versión 2 de la propuesta de transición borrador, sobre la cual basará las futuras actualizaciones. En particular, el objetivo de los Equipos de Diseño es completar los huecos que hayan quedado en la propuesta. El CWG sobre la Custodia también está trabajando para pulir su documento: Borrador de Principios y criterios que deberían sustentar las decisiones sobre la transición de la custodia a cargo de la NTIA. La última versión, enviada para discusión a la lista de correo electrónico del CWG sobre la Custodia, tiene fecha del 9 de marzo de 2015 y aún es un trabajo en curso.

### Una nueva forma de trabajo:

- El CWG sobre la Custodia ha incorporado una nueva forma de trabajo para la propuesta de nombres, la cual consiste en que grupos pequeños de integrantes del CWG sobre la Custodia formen Equipos de Diseño que se centrarán en un tema muy específico relacionado con la propuesta de nombres. El objetivo es que cada Equipo de Diseño presente los resultados de su trabajo ante el CWG sobre la Custodia para que éste los evalúe y adopte acciones dentro de las dos semanas de la creación del equipo. Los Equipos de Diseño aprobados se comunicarán mediante listas de correo electrónico que serán conservadas en archivos de acceso público. Al 5 de marzo, se habían propuesto 11 Equipos de Diseño.

### Asesoramiento jurídico:

- El Comité de Clientes del CWG sobre la Custodia ha seleccionado a Sidley Austin LLP para desempeñarse como asesor jurídico del CWG sobre la Custodia. Sidley Austin brindará asesoramiento jurídico al CWG sobre la Custodia y será fuente de consulta de éste durante la elaboración de la propuesta.

## CCWG sobre Responsabilidad

- La labor del Grupo de Trabajo Intercomunitario sobre la Mejora de la Responsabilidad de la ICANN (CCWG sobre Responsabilidad) continúa ganando velocidad gracias a la formación de tres nuevos grupos de trabajo (véase "Nuevos grupos de trabajo en funcionamiento" a continuación). El CCWG sobre Responsabilidad celebrará una reunión presencial en Estambul los días 23 y 24 de marzo de 2015, justo antes de la reunión presencial del CWG sobre la Custodia que se realizará en la misma ciudad.
- El resultado esperado de la reunión de Estambul es un consenso general sobre los mecanismos de la Línea de Trabajo 1 que el CCWG sobre Responsabilidad propondrá para comentario público, con fecha de lanzamiento el 6 de abril de 2015.

### Nuevos grupos de trabajo en funcionamiento:

- El Grupo de Trabajo 1 (WP1), Empoderamiento de la Comunidad, ha elaborado borradores de una serie de mecanismos de responsabilidad sobre la base de una plantilla estandarizada. Los mecanismos bajo investigación incluyen estrategias de mitigación en caso de que la ICANN o la NTIA opten por derogar la Afirmación de Compromisos (AoC). Como resultado de dicha acción, la ICANN ya no tendría que cumplir con los compromisos por ella asumidos en la AoC, incluida la realización de revisiones de la comunidad y la implementación requerida de las recomendaciones de los equipo de revisión.
- El Grupo de Trabajo 2 (WP2), Revisión y Remediación, realizó su primera teleconferencia el 27 de febrero de 2015. Y ha creado cuatro subequipos especializados: Pacto de la comunidad sobre la misión de la ICANN, Oficina del defensor del pueblo, Solicitud de reconsideración y Revisión independiente. El WP2 planea tener terminados todos los borradores en proceso de elaboración para el 19 de marzo de 2015, unos días antes de la reunión presencial del CCWG sobre Responsabilidad a realizarse en Estambul.
- El Grupo de Trabajo Pruebas de Resistencia (ST-WP) realizará su primera teleconferencia el 11 de marzo de 2015. Su trabajo retomó la labor de uno de los cuatro subgrupos originales del CCWG sobre Responsabilidad, Identificación de Contingencias, y utiliza la lista de correo electrónico de ese subgrupo para llevar adelante sus tareas. La última versión del documento en que se centran las actividades del ST-WP, Uso de pruebas de resistencia para evaluar las medidas de responsabilidad existentes y propuestas (v7), fue publicada a través de la lista de correo electrónico el 7 de marzo de 2015.

### Asesoramiento jurídico:

- El Subequipo de Asuntos Jurídicos del CCWG sobre Responsabilidad ha estado trabajando en un documento de debate que describe las cuestiones respecto de las cuales desea asesoramiento jurídico (véase también el apartado "Asesoramiento jurídico" en la sección "CWG sobre la Custodia" arriba). El CCWG sobre Responsabilidad espera utilizar la misma firma que eligió el CWG sobre la Custodia, pero está abierto a la posibilidad de elegir otro asesor jurídico si la opción del CWG sobre la Custodia resulta no ser la más apropiada para el CCWG sobre Responsabilidad.



## Actualizaciones sobre otras actividades relacionadas con la transición

### Audiencias en el Senado de los Estados Unidos:

- **Comité de Comercio, Ciencia y Transporte, del Senado**  
El 25 de febrero, el Comité de Comercio, Ciencia y Transporte, del Senado de los Estados Unidos, realizó una audiencia titulada *Preservación del modelo multisectorial de gobernanza de Internet*, en la cual se trató la transición de la custodia de la IANA y los cambios a los procesos de responsabilidad de la ICANN que son necesarios para facilitar dicha transición. La audiencia contó con tres testigos: Lawrence Strickling, Administrador de la NTIA; Fadi Chehadé, Presidente y Director Ejecutivo de la ICANN; y David Gross, Embajador de los Estados Unidos, en representación de la Coalición para la Gobernanza de Internet. Las preguntas a los testigos giraron en torno a la relación entre la transición de la custodia de la IANA y diversas cuestiones, entre ellas, derechos de propiedad intelectual, neutralidad de la Red, derechos humanos en línea, apertura e innovación, diplomacia internacional y seguridad de los Estados Unidos.
- **Comité de Asignaciones del Senado, Subcomité de Comercio, Justicia, Ciencia y Organismos Relacionados**  
El 27 de febrero, durante la audiencia del Subcomité titulada *Presupuesto del Departamento de Comercio para el Ejercicio Económico 2016*, se le preguntó a la Secretaria de Comercio de los Estados Unidos, Penny Pritzker, por qué era necesario que el Gobierno de los Estados Unidos dejara de participar en la función de custodia de la IANA. La transmisión web puede verse [aquí](#).

## Próximas fechas importantes

- 19 de marzo de 2015 [Reunión N.º 30 del CWG sobre la Custodia](#), 11:00-13:00 UTC
- 23-24 de marzo de 2015 [Reunión presencial del CCWG sobre Responsabilidad](#), Estambul
- 25 de marzo de 2015 [Llamada N.º 14 del ICG](#), 20:00-21:00 UTC
- 26-27 de marzo de 2015 [Reunión presencial del CWG sobre la Custodia](#) (Reuniones N.º 31 y 32), Estambul
- 18-19 de junio de 2015 Reunión presencial del ICG, [ICANN53](#), Buenos Aires

## Documentos y borradores más recientes

- 10 de marzo de 2015 CCWG sobre Responsabilidad - [Documento borrador de solicitud de asesoramiento jurídico](#)
- 7 de marzo de 2015 Grupo de Trabajo Pruebas de Resistencia del CCWG sobre Responsabilidad - [Borrador 7: Uso de pruebas de resistencia para evaluar las medidas de responsabilidad existentes y propuestas](#)
- 9 de marzo de 2015 CWG sobre la Custodia - [Borrador de Principios y criterios que deberían sustentar las decisiones sobre la transición de la custodia a cargo de la NTIA](#)
- 26 de febrero de 2015 CWG sobre la Custodia - [Plan de Transición Borrador versión 2](#)  
ICG - [Cronograma del Proceso versión 8](#)

## La transición de la custodia de la IANA en las noticias

- 27 de febrero de 2015 [Internet, Stati Uniti a marcia indietro: in pericolo la nuova governance](#), corrierecomunicazioni.it, [IT]
- 26 de febrero de 2015 [奥巴马不会把互联网控制权交给中国](#), Qiushi [CN]  
[Internet-Verwaltung: Schlagabtausch im US-Senat zur IANA-Reform](#), Heise Online [DE]

## PARTICIPE...

*Cualquier persona puede participar en los debates en torno al futuro de la custodia de la IANA y la responsabilidad de la ICANN. Si desea información sobre cómo participar en el **CWG sobre la Custodia**, envíe un correo electrónico a [grace.abuhamad@icann.org](mailto:grace.abuhamad@icann.org). Si desea información sobre cómo participar en el **CCWG sobre Responsabilidad**, escriba a [accountability-staff@icann.org](mailto:accountability-staff@icann.org).*